TERMOFOL

TF-TRW-02

INTELIGENTNY GRZEJNIK ŁAZIENKOWY



PL **ENG**

Instrukcja instalacji i obsługi

Installation and user manual

Uwaga: Przed rozpoczęciem instalacji przeczytaj instrukcję!
Note: Please read the instructions before starting the installation!

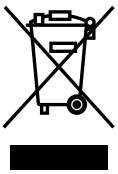
Przed rozpoczęciem wszelkich prac instalacyjnych należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu i obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

Zastosowanie się do wytycznych zawartych w instrukcji użytkowania oraz przestrzeganie zasad w niej zawartych zapewni bezpieczną pracę urządzenia.

OPIS SYMBOLI

CE

Produkt zgodny z dyrektywami europejskimi



Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że urządzenie powinno być utylizowane oddzielnie od odpadów komunalnych. Produkt powinien być przekazany do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w zakresie utylizacji odpadów. Segregując oznaczony produkt od odpadów komunalnych, pomagasz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub składowisk odpadów oraz zminimalizować potencjalny negatywny wpływ na zdrowie ludzkie i środowisko.

Nigdy nie próbuj demontować ani modyfikować produktu w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.



UWAGA: Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi na przyszłość. Jeśli sprzedajesz lub przekazujesz ten produkt, upewnij się, że niniejsza instrukcja jest dołączona do tego produktu.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

• Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że gniazdko ścienne jest uziemione.
• Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
• Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony.
• Grzejnik przeznaczony do użytku wyłącznie w orientacji pionowej.
• Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, czy mokrych powierzchni. Nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj grzejnika na zewnątrz.
• Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem.
• Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane.
• Nie przesuwaj urządzenia, gdy jest włączone, aby uniknąć uszkodzenia i/lub ryzyka pożaru.
• Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru przez dłuższy czas.
• Podczas użytkowania, urządzenie nagrzewa się do wysokich temperatur. Unikaj dotykania jego powierzchni podczas pracy i zaraz po jej zakończeniu.

UWAGA: Niektóre części produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku dzieci i osób wymagających szczególnej uwagi.

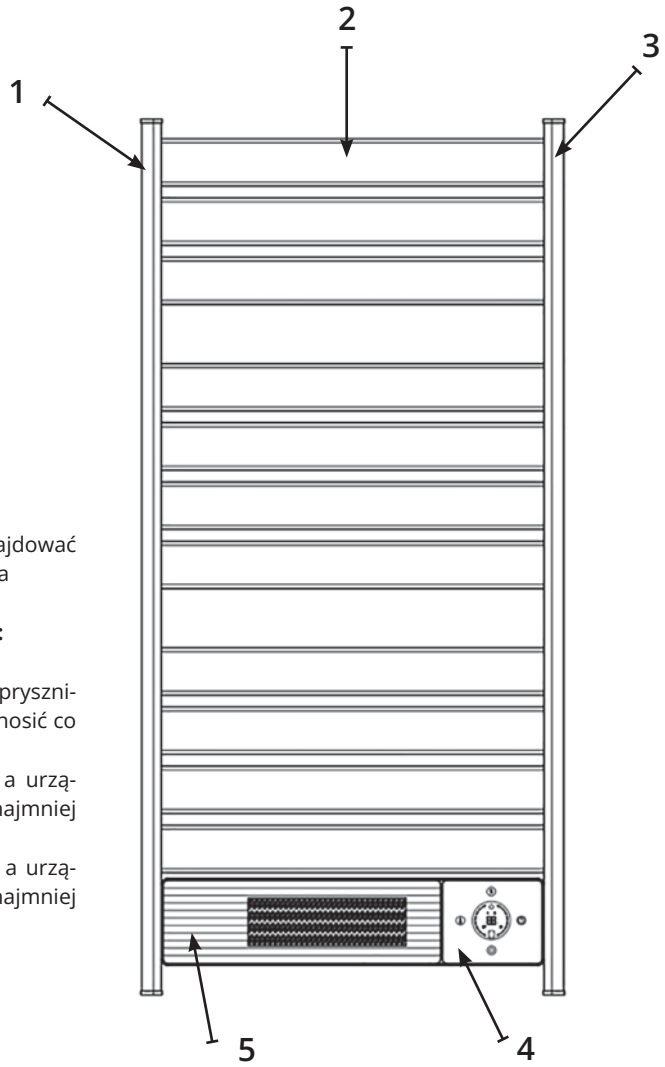
• Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach mniejszych niż 4 m².
• Utrzymuj urządzenie w czystości. Nie dopuszczaj do przedostawania się przedmiotów do otworów wentylacyjnych lub wylotowych.
• Jeśli pilot jest używany w pobliżu innych produktów wytwarzających promienie podczerwone, może on działać nieprawidłowo.
• Zachowaj bezpieczną odległość 100 cm z przodu i 50 cm z każdej strony urządzenia. Unikaj kontaktu z meblami, poduszkami, pościelą, papierem, ubraniami, zasłonami itp.
• Nie używaj urządzenia, jeśli upadło na podłogę lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzone. Skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisantem w celu naprawy.
• Przechowuj opakowanie poza zasięgiem dzieci.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć zagrożeń dla bardzo małych dzieci, urządzenie to należy zainstalować w taki sposób, by dolna krawędź urządzenia znajdowała się minimum 60 cm nad podłogą.

• Dzieci przebywające w pobliżu urządzenia poniżej 3 roku życia muszą być pod stałym nadzorem.
• Dzieci w wieku do 8 lat nie powinny podłączać, regulować i czyścić urządzenia oraz wykonywać czynności konserwacyjnych użytkownika.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją zagrożenia wynikające z jego obsługi. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

UWAGA: Niektóre części grzejnika mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia. Nie dotykać gorących powierzchni. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnego traktowania.



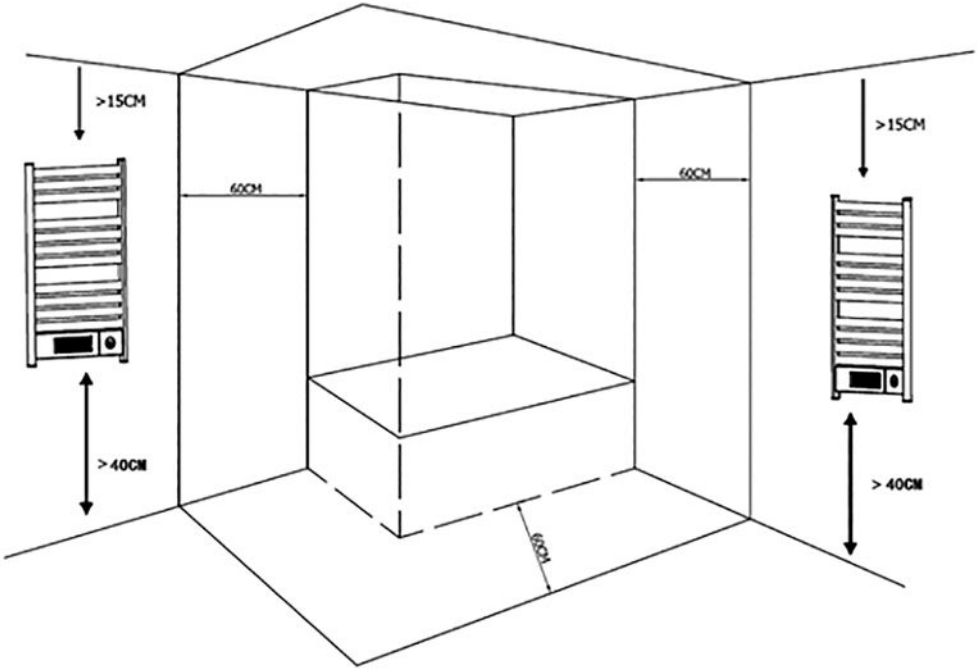
1. Wspornik lewy
2. Wieszaki na ręczniki
3. Wspornik prawy
4. Panel kontrolny
5. Grzałka

MONTAŻ PRODUKTU

Panel sterowania musi znajdować się w dolnej części urządzenia

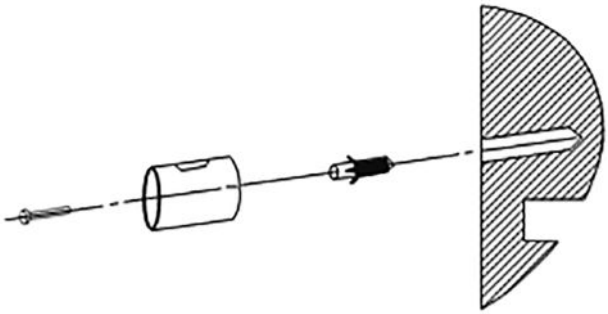
Odległości bezpieczeństwa:

• Odległość między wanną/prysznicem a urządzeniem musi wynosić co najmniej 60 cm.
• Odległość między sufitem a urządzeniem musi wynosić co najmniej 15 cm.
• Odległość między podłogą a urządzeniem musi wynosić co najmniej 40 cm.



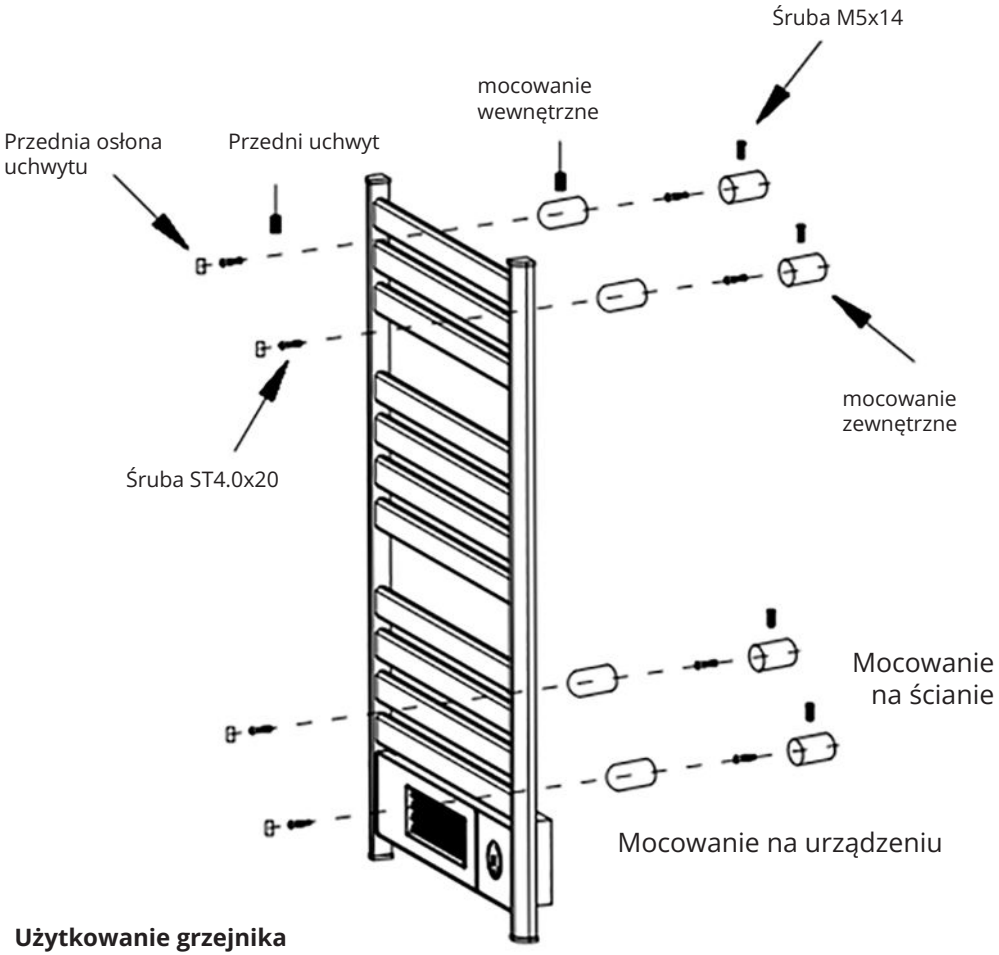
Instalacja:

• Za pomocą wiertarki wykonaj 4 otwory o średnicy 8 mm.
• Wrowadź 4 kołki w otwory.
• Za pomocą wkrętów ST4x40 zamocuj zewnętrzne elementy mocujące do ściany.



• Za pomocą 4 śrub ST4.0x20 zamocuj 4 wewnętrzne elementy mocujące i 4 przednie elementy mocujące do urządzenia.
• Przymocuj wewnętrzne elementy mocujące urządzenia do zewnętrznych elementów mocujących ściany i użyj śrub M5x14, aby zamocować je w odpowiedniej odległości od ściany.

Pamiętaj, by zakryć 4 zaślepki przedniego elementu mocującego.



Użytkowanie grzejnika

•Umieść grzejnik na płaskiej, stabilnej powierzchni.

• Podłącz do dowolnego źródła prądu zmiennego 220-240 V, 50 Hz, a następnie włącz przełącznik z boku, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.

•Włącz grzejnik, naciskając przycisk zasilania ⏻ na pilocie, dioda LED wyświetli temperaturę pokojową, a następnie użyj pilota, aby ustawić moc, temperaturę i czas.

• Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas — wyłącz je wyłącznikiem sieciowym i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Uwaga! Nie zakrywaj produktu! Grzejnika nie należy umieszczać pod prysznicem lub w pobliżu wanny czy innych zbiorników z wodą.

STEROWANIE DOTYKOWE I OBSŁUGA ZDALNEGO STEROWANIA

Obsługa sterowania dotykowego

Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdka sieciowego.

Przyciski ekranu dotykowego znajdujące się na produkcie odpowiadają funkcjom pilota:

1. Wyświetlacz
2. Temperatura
3. Wybór trybu
4. Timer
5. Włącznik



Przycisk zasilania (wł./wył.)

Gdy produkt jest włączony, naciśnij przycisk ON/OFF, dioda LED wyświetli temperaturę pokojową.

Tryb nagrzewania

Naciśnij przycisk , urządzenie zacznie się nagrzewać.

Temperatura

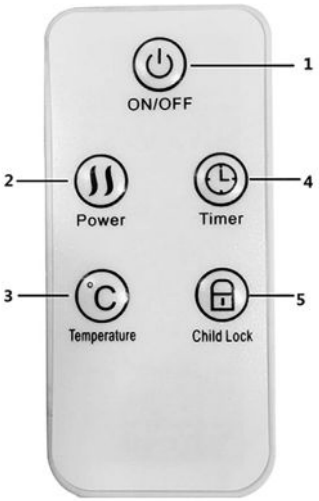
Naciśnij przycisk temperatury , by ustawić temperaturę w zakresie od 5 °C do 40 °C. Temperatura wewnętrzna jest wyświetlana przy każdym uruchomieniu urządzenia. Temperaturę można ustawić, gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania lub w trybie grzania. Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie ustawiony poziom, tryb wysokiej mocy zostaje wyłączony, a atryb niskiej mocy zostaje aktywny. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest o 2 stopnie wyższa niż ustawiona temperatura, zarówno moc wysokiej, jak i niskiej mocy przestaną działać. Grzejnik wznowi pracę dopiero wtedy, gdy temperatura spadnie o 2 stopnie w stosunku do temperatury zadanej.

Timer

Przycisk timera można ustawić tak, aby wyłączał urządzenie w żądanym czasie, z przedziałem czasowym od 1 godziny do 24 godzin.

Pilot zdalnego sterowania

1. Przycisk zasilania (WŁ./WYŁ.)
2. Tryb grzania
3 Temperatura
4. Minutnik
5. Blokada dziecięca



Blokada Child Lock

Naciśnij przycisk blokady rodzicielskiej (child lock) przez 3 sekundy, grzejnik jest zablokowany i można go włączyć. Po ponownym naciśnięciu przycisku Child Lock przez 3 sekundy, grzejnik zostanie odblokowany.

Gdy nie ma pilota, możesz nacisnąć przycisk przez 5 sekund, aby zablokować lub odblokować ekran.

Dźwięk operacyjny

Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy po każdym ustawieniu działania.

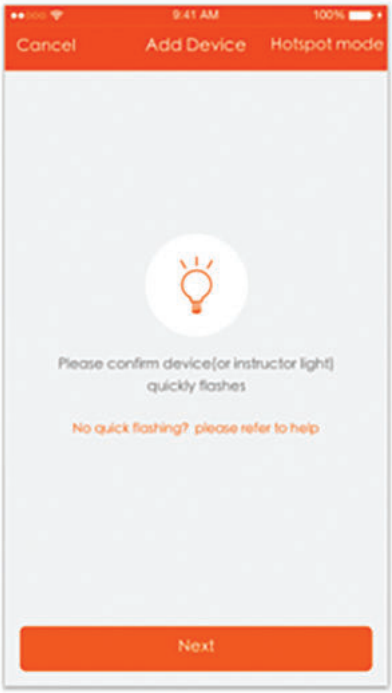
Czyszczenie

• Przed czyszczeniem poczekaj, aż urządzenie ostygnie i odłącz wtyczkę.
• Nie używaj materiałów ściernych ani rozpuszczalników. Wytrzyj produkt miękką, wilgotną ściereczką.
• Konieczne jest regularne usuwanie kurzu z powierzchni.
• Mycie grzejnika z użyciem dużej ilości wody oraz umieszczanie w wodzie jest zabronione!
• Przechowuj nieużywany grzejnik w suchym, wentylowanym pomieszczeniu. Unikaj miejsc o wysokiej wilgotności i takich w których urządzenie może być narażone na uszkodzenia mechaniczne.

Model	TF-TRW-02
Napięcie	220-240V
Częstotliwość	50Hz
Moc	500W/2000W

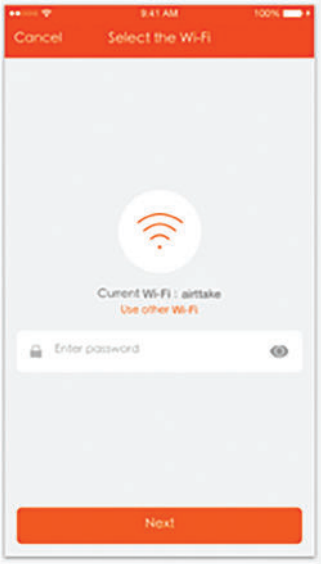
Funkcja Wi-Fi

1. Użyj telefonu, aby zeskanować pwyższy kod QR lub wyszukaj „Tuya Smart" w Google Play i App Store w celu pobrania i zainstalowania aplikacji.
2. Wybierz numer kierunkowy swojego kraju, wprowadź numer telefonu komórkowego i dotknij „Pobierz", aby otrzymać wiadomość zawierającą kod weryfikacyjny.
3. Wprowadź kod weryfikacyjny z wiadomości i dotknij „Zaloguj się", aby zalogować się do aplikacji.
4. Przejdź do aplikacji, dotknij „dodaj urządzenie" na dole, jak pokazano na rysunku 1.
5. Istnieją dwie metody połączenia dla aplikacji (tryb hotspot i tryb szybkiego łączenia). Tryb szybkiego łączenia jest trybem domyślnym. Użytkownicy mogą dotknąć prawego górnego rogu, aby przełączyć metodę połączenia na tryb hotspot.
A. Aby korzystać z trybu szybkiego łączenia, upewnij się, że lampka na urządzeniu szybko miga.
B. W trybie hotspotu upewnij się, że lampka na urządzeniu powoli miga.
C. Jeśli lampka nie miga, jak opisano powyżej, naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania urządzenia przez 5 sekund lub dłużej, aż zacznie migać prawidłowo, jak pokazano na poniższym rysunku.

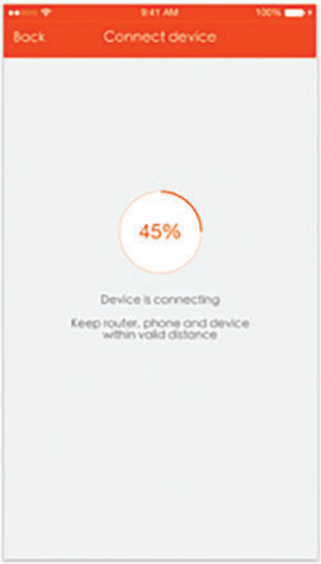


Rys. 1

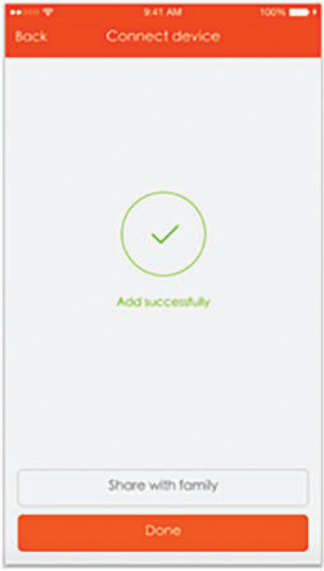
6. Wybierz Wi-Fi, wprowadź hasło i naciśnij „Dalej", jak pokazano na rysunku 2 poniżej. W trybie szybkiego połączenia interfejs aplikacji przejdzie przez zmiany podczas konfiguracji sieci w procesie, jak pokazano na rysunku 3. Rysunek 4 przedstawia interfejs po pomyślnym podłączeniu urządzenia.



Rys. 2

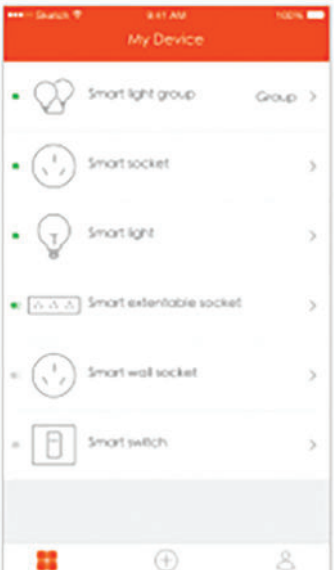


Rys. 3

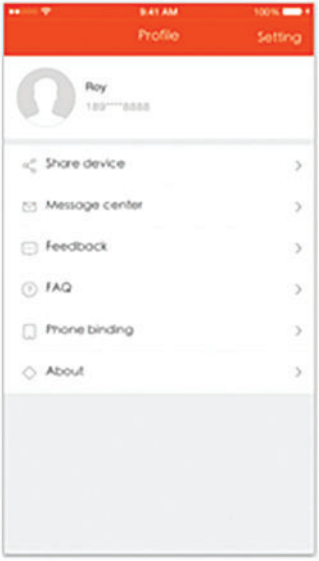


Rys. 4

7. Po pomyślnym podłączeniu urządzenia dotknij „urządzenia" w aplikacji u dołu. Nazwa urządzenie pojawi się na liście (na obrazku 5). Dotknij go, aby wejść do panelu sterowania inteligentnego grzejnika.
Uwagi: Gdy urządzenie jest w trybie online, z przodu ikony urządzenia pojawi się zielona kropka; Gdy urządzenie jest w trybie offline, kropka będzie szara;



Rys. 5



Rys. 6



Rys. 7

8. „Mój profil” to miejsce, w którym użytkownicy mogą zarządzać danymi osobowymi. Kluczowe informacje są takie – patrz rysunek 6:
a. Dane osobowe: w tym nazwa konta i numer telefonu komórkowego
b.Informacje o udostępnionych urządzeniach
c. Centrum wiadomości
d. Wejście do przesyłania opinii
e.FAQ
f. Powiązanie z mediami społecznościowymi: jeśli logujesz się za pomocą konta w sieci społecznościowej, możesz powiązać swój numer telefonu z kontem
g. O programie
9. Dodaj udostępnianie: jak pokazano na rysunku, użytkownicy mogą wpisać numer telefonu komórkowego nowego członka i udostępnić mu urządzenie. Nowy członek może sterować urządzeniem za pomocą własnego konta, patrz rysunek 7.

KARTA GWARANCYJNA

MIEJSCE INSTALACJI

DANE INSTALATORA

Nazwa firmy

Imię i Nazwisko

Adres (ulica, nr)

Kod

Miejscowość

NIP

Telefon

Data

Podpis instalatora

TERMOFOL

TF-TRW-02

SMART HEATER
BATHROOM



ENG

Installation and user manual

Note: Please read the instructions before starting the installation!

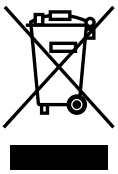
Before commencing any installation work, carefully read the installation and operating instructions and keep them for future reference.

Adherence to the guidelines contained in the user manual and compliance with the rules contained therein will ensure safe operation of the device.

SYMBOLS DESCRIPTION

CE

The product complies with European directives



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that the device should be disposed of separately from household waste. The product should be recycled in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating the marked product from municipal waste, you help reduce the amount of waste sent to incineration or landfills and minimize the potential negative impact on human health and the environment.

Never attempt to disassemble or modify the product in a manner other than described in this manual.



NOTE: Keep this manual for future reference. If you are selling or transferring this product, make sure this manual is included with the product.

Safety information

• Make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the rating plate of the device and that the wall socket is grounded.
• This product is for home use only.
• Regularly check the power cord for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced.
• The heater is intended for use in a vertical orientation only.
• Do not place the device near heat sources, flammable substances or wet surfaces. Do not allow contact with water or other liquids. Do not use the heater outdoors.
• The device must not be placed directly under the socket.
• Always unplug the device when not in use.
• Do not move the device while it is on to avoid damage and/or fire risk.
• Do not leave the device switched on unattended for a long time.
• During use, the device becomes very hot. Avoid touching its surface during and immediately after use.

CAUTION: Some parts of the product can get very hot and cause burns. Special care should be taken with children and people who require special attention.

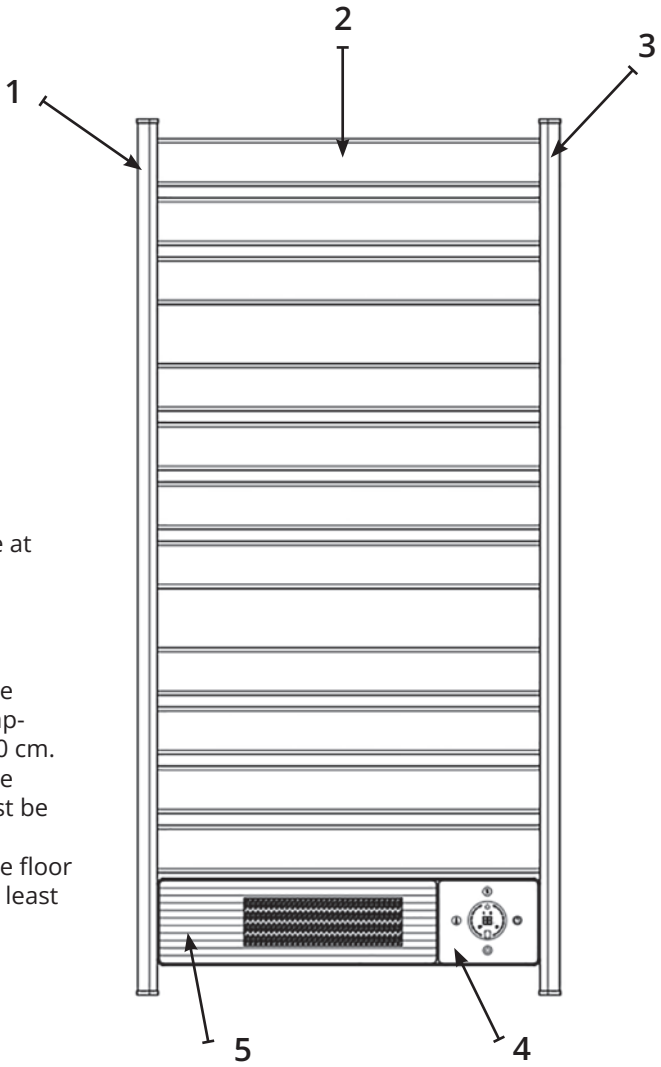
• Do not use the device in rooms smaller than 4 m^2.
• Keep the device clean. Do not allow objects to enter the ventilation or exhaust openings.
• If the remote control is used near other infrared products, it may not work properly.
• Keep a safe distance of 100 cm in front and 50 cm on each side of the device. Avoid contact with furniture, pillows, bedding, paper, clothes, curtains, etc.
• Do not use the device if it has been dropped or damaged in any way. Contact a qualified service technician for repair.
• Keep the packaging out of the reach of children.

WARNING: To avoid hazards to very young children, this appliance must be installed so that the lower edge of the appliance is at least 60 cm above the floor.

• Children under 3 years of age near the device must be under constant supervision.
• Children under the age of 8 should not plug in, adjust, clean and perform user maintenance.

This appliance can be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the device.

CAUTION: Some parts of the heater can get very hot and cause burns. Do not touch hot surfaces. Particular attention should be paid to places with children and vulnerable people.



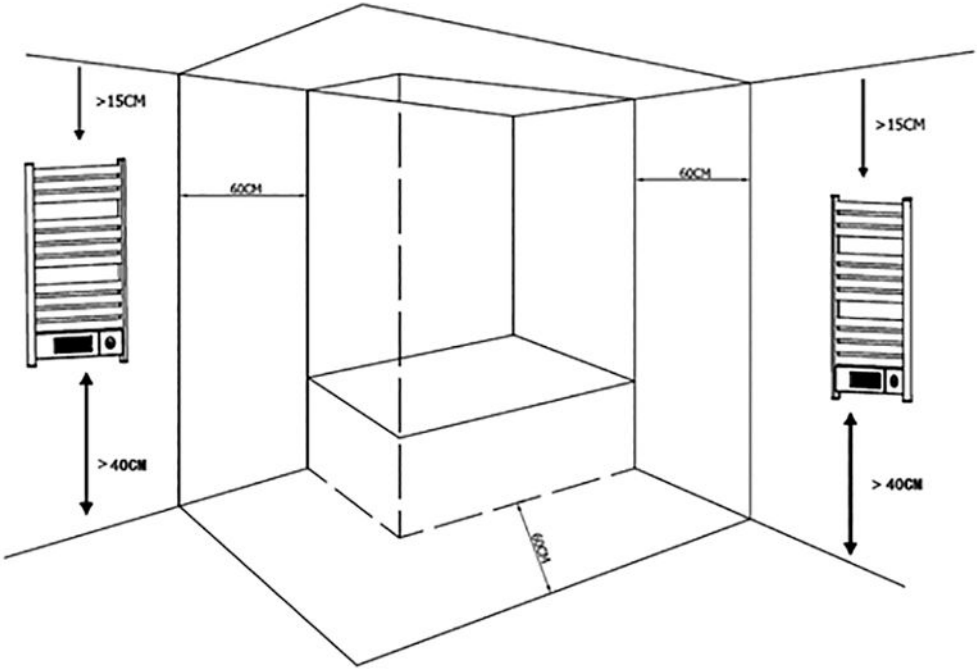
1. Left bracket
2. Towel racks
3. Right bracket
4. Control panel
5. Heater

PRODUCT ASSEMBLY

The control panel must be at the bottom of the device

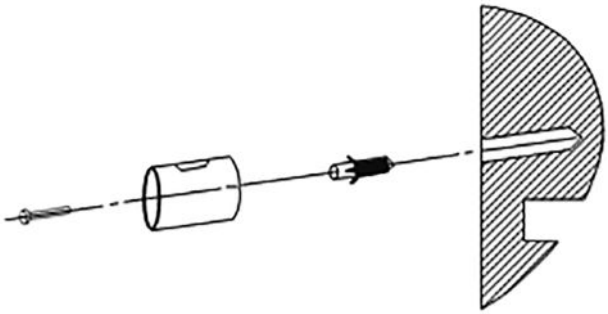
Safety distances:

• The distance between the bathtub/shower and the appliance must be at least 60 cm.
• The distance between the ceiling and the device must be at least 15 cm.
• The distance between the floor and the device must be at least 40 cm.



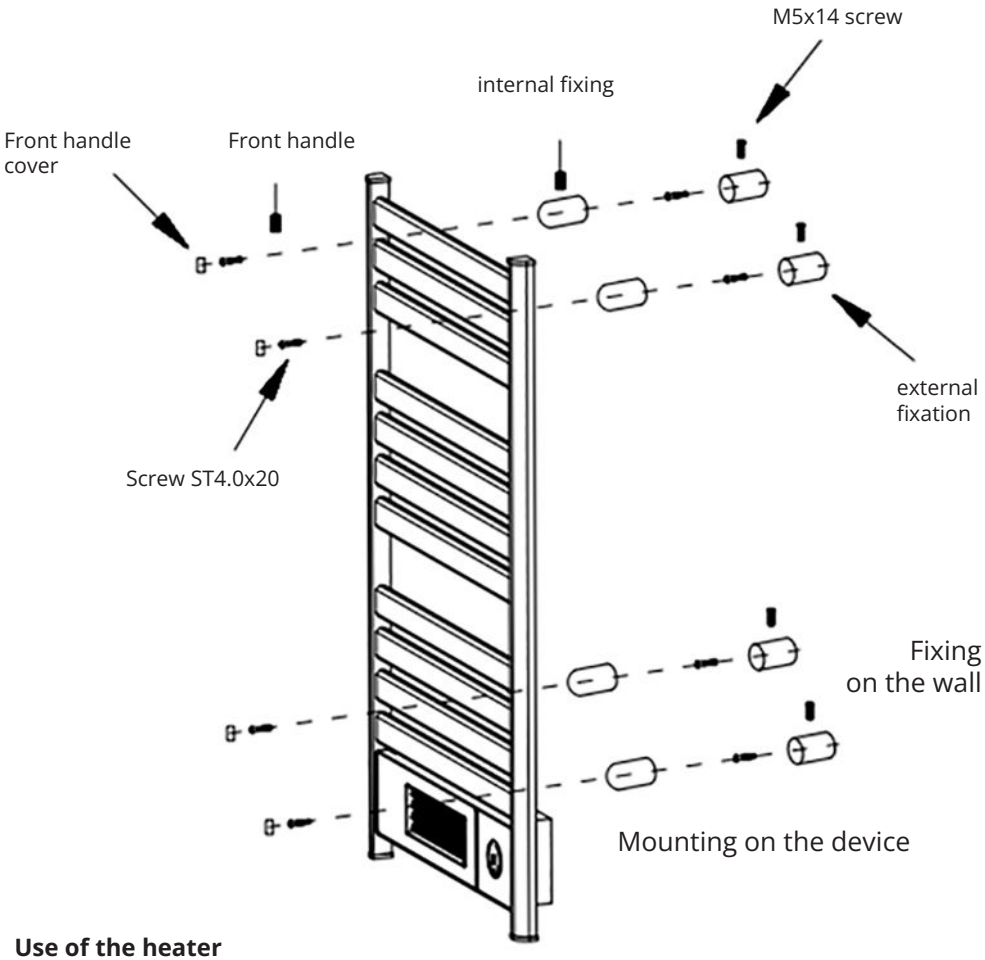
Installation:

• Using a drill, make 4 holes with a diameter of 8 mm.
• Insert 4 pins into the holes.
• Use ST4x40 screws to fix the external fasteners to the wall.



• Use 4 screws ST4.0x20 to fix the 4 internal fasteners
and 4 front device fasteners.
• Attach the internal fasteners of the unit to the external wall fasteners and
use M5x14 screws to fasten them at the correct distance from the wall.

Be sure to cover the 4 caps of the front fastener.



Use of the heater

• Place the heater on a flat, stable surface.

• Connect to any AC 220-240V, 50Hz power source, then turn on the switch on the side until you hear a beep.

•Turn on the heater by pressing the ⏻ power button on the remote control, the LED will display the room temperature, then use the remote control to set the power, temperature and time.

• If the device is not used for a long time - turn it off with the power switch and remove the plug from the socket.

Attention! Do not cover the product! The heater should not be placed in the shower or near bathtubs or other water tanks.

TOUCH CONTROL AND REMOTE CONTROL SUPPORT

Touch control support
Insert the plug into a suitable mains socket.
The touchscreen buttons on the product correspond to the functions of the remote control:

1. Display
2. Temperature
3. Mode selection
4. Timer
5. Switch



Power Button (On/Off)

When the product is turned on, press the ON/OFF button, the LED will display the room temperature.

Heating mode

Press the button, the device will start to heat up.

Temperature

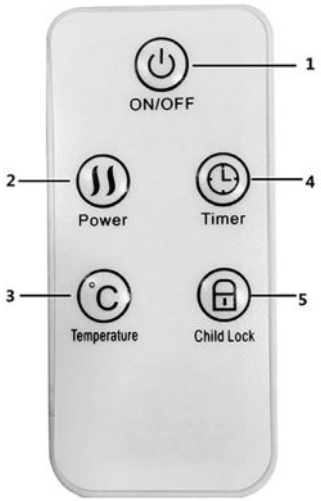
Press the temperature button to set the temperature from 5 °C to 40 °C. The internal temperature is displayed each time the device is started. You can set the temperature when the device is in standby or heating mode. When the room temperature reaches the set level, the high power mode is turned off and the low power mode becomes active. When the room temperature is 2 degrees higher than the set temperature, both high power and low power will stop working. The heater will resume operation only when the temperature drops by 2 degrees in relation to the set temperature.

Timer

The timer button can be set to turn off the device at the desired time, with a time interval of 1 hour to 24 hours.

Remote control

1. Power Button (ON/OFF)
2. Heating mode
3 Temperature
4. Timer
5. Child lock



Child Lock

Press the child lock button for 3 seconds, the heater is locked and can be turned on. After pressing the Child Lock button again for 3 seconds, the heater will be unlocked.

When there is no remote, you can press the button for 5 seconds to lock or unlock the screen.

Operational sound

The device beeps every time you set an operation.

Cleaning

• Before cleaning, let the device cool down and disconnect the plug.
• Do not use abrasives or solvents. Wipe the product with a soft, damp cloth.
• It is necessary to regularly remove dust from the surface.
• Washing the radiator with a large amount of water and placing it in water is prohibited!
• Store the heater when not in use in a dry, ventilated room. Avoid places with high humidity and places where the device may be exposed to mechanical damage.

Model	TF-TRW-02
Tension	220-240V
Frequency	50Hz
Power	500W/2000W

WiFi function

1. Use your phone to scan the above QR code or search „Tuya Smart" in Google Play and App Store to download and install the APP.
2. Select your country code, enter your mobile number and tap „Get" to receive a verification code email.
3. Enter the verification code from the message and tap „Login" to log into the app.
4. Go to the app, tap „add device" at the bottom as shown in picture 1.
5. There are two connection methods for the app (hotspot mode and quick connect mode). Quick connect mode is the default mode. Users can tap the upper right corner to switch the connection method to hotspot mode.
A. To use quick connect mode, make sure the light on the device is blinking fast.
B. In hotspot mode, make sure the light on the device flashes slowly.
C. If the light is not flashing as described above, press and hold the device reset button for 5 seconds or more until it flashes properly as shown in the picture below.

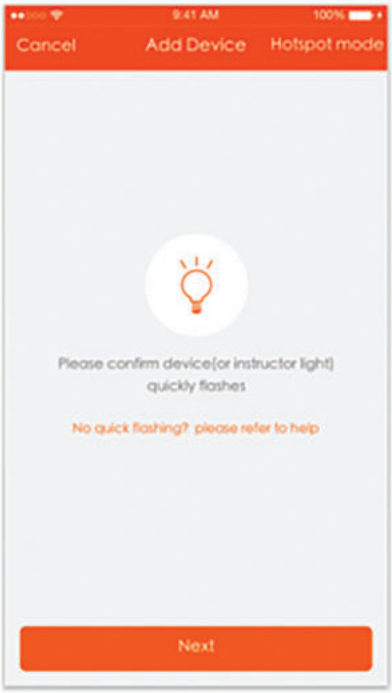


Fig. 1

6. Select Wi-Fi, enter the password and press „Next" as shown in Figure 2 below. In quick connect mode, the application interface will go through the network configuration changes in the process as shown in Figure 3. Figure 4 shows the interface after the device is connected successfully.

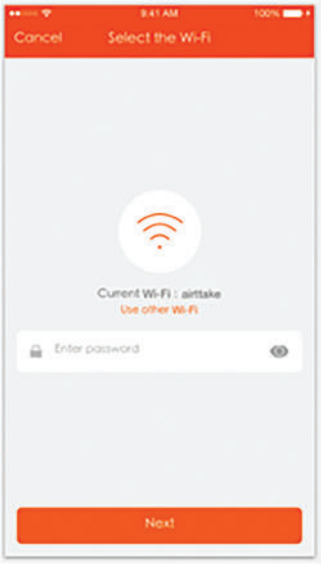


Fig. 2

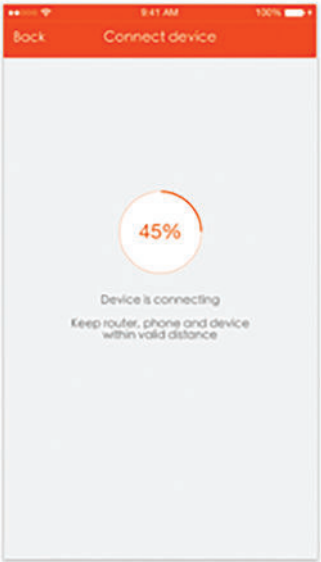


Fig. 3

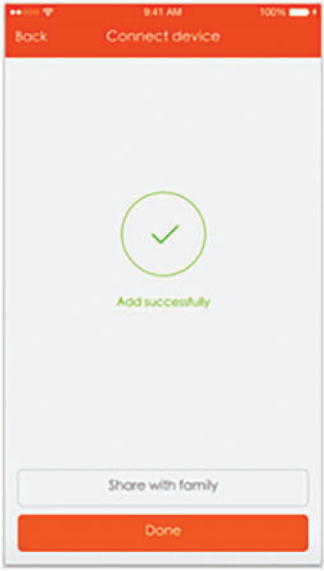


Fig. 4

7. Once your device is successfully connected, tap „device" in the app at the bottom. The name of the device will appear in the list (in the picture 5). Touch it to enter the smart heater control panel. Notes: When the device is online, a green dot will appear in front of the device icon; When the device is offline, the dot will be gray;

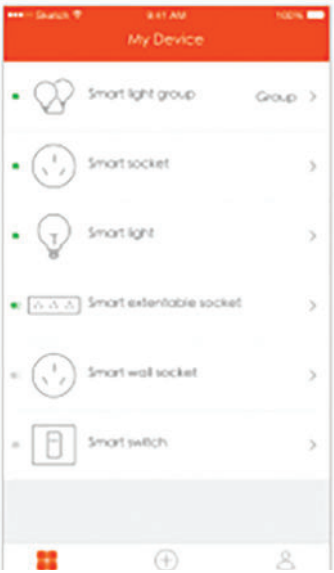


Fig. 5

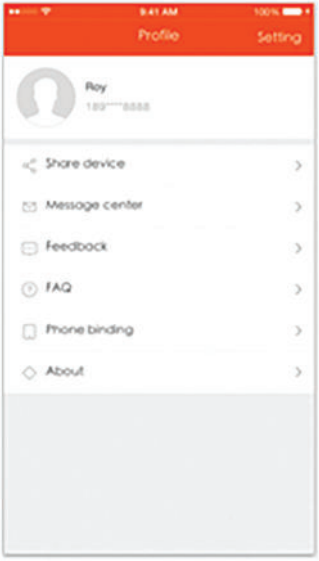


Fig. 6



Fig. 7

8. „My profile" is a place where users can manage personal data. The key information is this - see Figure 6:
a. Personal data: including account name and mobile number
b. Information about shared devices
c. Message Center
d. Feedback input
e.FAQ
f. Social media link: if you log in with a social network account, you can link your phone number to your account
g. About the program
9. Add Sharing: As shown in the figure, users can input the new member's mobile phone number and share the device with them. The new member can control the device with their own account, see figure 7.

WARRANTY CARD

PLACE OF INSTALLATION

FITTER'S DETAILS

Name of company

Forename and surname

Address (street, no.)

Postal code

Locality

NIP

Tel.

Date

Fitter's signature